

H2 ללך CHAGAG (16/78) juhlia (luonnos)

2 HEPREA, SANAT, <https://www.gen.fi/h2.html>

H2 ן CHET, <https://www.gen.fi/h2-8.html>

H2 ללך CHET-GIMEL, <https://www.gen.fi/h2-8g.html>

H2 ללך chagag (16/78) juhlia

<https://www.gen.fi/h2-8gg.html>

SISÄLLYSLUETTELO

1. Juuri
2. Verbi
3. Chag, juhla
4. Muita sanoja

1. JUURI

√ללך j. (78x) kääntyä, pyöriä, pyörähdellä, **to turn, rotate, whirl**:
v. viettää juhlaa, tanssia juhlakulkueessa, hoiperrella,
to celebrate, dance in procession, stagger

2. VERBI

ללך v. (16x, H2174, 2. Moos. 5:1)

1. viettää juhlaa, **to celebrate** (2. Moos. 5:1)
2. hoiperrella, hoippua (kuin juopunut), **to stagger (as when drunk)**
(Ps. 107:27)

Chagag-juuri (kääntyä, pyöriä) antaa kolme näkökulmaa juhlan viettämiseen:

1. Kääntyminen kohti pyhiinvaellusjuhlan kohdetta eli Jerusalemaa, se on katseen kääntäminen kohti Herraa Jeesusta Kristusta
2. Vuosittain toistuva eli "pyörivä" juhla
3. Juhlakulkueessa ja juhlassa pyörähdellen tanssiminen

3. CHAG, JUHLA

חג חג mask. (62x, H2169, 2. Moos. 10:9) juhla, pyhiinvaelluksen
juhlakulkue, piiritanssi, **festival, procession, round dance**

4. MUITA SANOJA

חג' חג' chadž mask. NHL (arab.) muslimien pyhiinvaellus Mekkaan,
Mekkaan pyhiinvaellusmatkan tehnyt

חגאום חגאום mask. NH kansanjuhla, festivaali

אומה אמה, אום אום fem. (3x, H0510) kansa, kansakunta, heimo

חגג חגג mask. MH (run.) juhla

חגוג חגוג mask, NH juhla, juhliminen

חגיגה חגיגה fem. PBH juhla, pyhiinvaellusmatka Jerusalemiin, juhlahuri

חגיגי חגיגי adj. NH (EBJ) juhlallinen, juhlava, **festive, festal**
juhla-ateria, **festive meal**

ארחת חגיגית ארוחה חגיגית

חגיגיות חגיגיות fem NH juhlallisuus, juhlavuus

חגיגית חגיגית adv. NH juhlavasti, seremoniaalisesti

מוחג מוחג adj. (huf. partis.) NH juhlittu

תחגה תחגה fem. NH festivaali, juhla, **festival**

תְּחִיגְתִּי תְּחִיגְתִּי adj. NH juhlallinen, festivaaliin kuuluva, **festive, festal**